



California's protection & advocacy system

សលាកបត្រព័ត៌មានស្តីពីការរើសអើងលើ ពិការភាពបុគ្គលិករដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ

ខែមិថុនា ឆ្នាំ2018 ការបោះពុម្ពផ្សាយ #F116.06 - Cambodian

ការរើសអើងលើពិការភាព

មាត្រា 504 នៃច្បាប់ស្តារនីតិសម្បទាឆ្នាំ 1973 ហាមឃាត់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធមិនឱ្យ
រើសអើងបុគ្គលិកដោយឈរលើមូលដ្ឋានពិការភាពឡើយ។ ការរើសអើង រួមបញ្ចូល
នូវការប្រព្រឹត្តិពុំស្មើភាព ការសងសឹក និងការបំពានចំពោះបុគ្គលិក និងអ្នក
ដាក់ពាក្យសុំការងារដែលមានពិការភាព ក៏ដូចជាការខកខានក្នុងការផ្តល់ជូននូវ
ការកែសម្រួលសមស្រប ("ដំណោះស្រាយសមស្រប") ចំពោះការអនុវត្តការងារ
គោលនយោបាយ ឬលក្ខខណ្ឌកន្លែងការងាររបស់និយោជក ដើម្បីផ្តល់ដំណោះស្រាយ
លើបញ្ហាពិការភាពរបស់និយោជិត ឬអ្នកដាក់ពាក្យសុំ ដំណោះស្រាយ ឬការកែសម្រួល
ណាមួយអាចមានលក្ខណៈសមស្របឬអត់នោះ គឺវាអាស្រ័យលើស្ថានភាពជាក់លាក់
និងប្រភេទនៃការងារពាក់ព័ន្ធ។ ដំណោះស្រាយនិងការកែសម្រួលសមស្រប ពុំអាច
ដាក់បន្ទុកធ្ងន់ធ្ងរ (ការលំបាកខ្លាំង ឬការចំណាយច្រើន) ដល់និយោជកនោះទេ។ គំរូ
លិខិតដើម្បីស្នើសុំដំណោះស្រាយសមស្រប និងគំរូលិខិតគាំទ្រពីអ្នកជំនាញព្យាបាល
គឺមាននៅខាងក្រោម។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាធនធាននានាដើម្បីសិក្សាស្វែងយល់បន្ថែមអំពីការរើសអើង
លើពិការភាព និងដំណោះស្រាយសមស្របនៅក្នុងការងារ៖

- គេហទំព័រគណៈកម្មការសម្រាប់ឱកាសស្មើភាពគ្នារបស់សហរដ្ឋ
អាមេរិក (U.S. Equal Opportunity Commission (EEOC))៖
<http://www.eeoc.gov/laws/types/disability.cfm>
- គេហទំព័របណ្តាញដំណោះស្រាយការងារ (Job Accommodations
Network) សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីដំណោះស្រាយក្នុងការងារ៖
<http://askjan.org>
- ជំនួយផ្លូវច្បាប់នៅគេហទំព័រការងារសម្រាប់ធនធាននានា និង
តំណាងផ្នែកផ្លូវច្បាប់៖ <https://legalaidthatwork.org/>

ស្វ័យតស៊ូមតិ

ប្រសិនបើអ្នកជឿជាក់ថា អ្នកត្រូវបានគេរើសអើង អ្នកអាចដាក់បណ្តឹងរដ្ឋបាល (ឬ “បទល្មើសរដ្ឋបាល”) នៅការិយាល័យតំណាងនៃគណៈកម្មការសម្រាប់ឱកាសការងារស្មើភាពគ្នា (Equal Employment Opportunity Commission (EEOC))។ អ្នកត្រូវដាក់បណ្តឹងរដ្ឋបាលមួយច្បាប់ និងត្រូវមាន “លិខិតបញ្ជាក់សិទ្ធិដាក់ពាក្យប្តឹង” ពី EEOC មុនពេលដែលអ្នកអាចដាក់បណ្តឹងសម្រាប់ករណីនៃការរើសអើងលើពិការភាពនៅតុលាការសហព័ន្ធបាន។

ក្នុងនាមជាបុគ្គលិកសហព័ន្ធ អ្នកត្រូវទំនាក់ទំនងទៅកាន់មេធាវីនៃគណៈកម្មការសម្រាប់ឱកាសការងារស្មើភាពគ្នា (EEOC) នៅទីភ្នាក់ងារដែលអ្នកបានបំពេញការងារ ក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលមានអំពើរើសអើងនោះបានកើតឡើង។ មេធាវីរបស់ EEO នឹងផ្តល់ជម្រើសដល់អ្នកក្នុងការចូលរួមក្នុងការប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយ EEO ឬកម្មវិធីដំណោះស្រាយវិវាទតាមជម្រើសផ្សេងៗ។ ប្រសិនបើអ្នកពុំអាចដោះស្រាយវិវាទបានតាមរយៈជម្រើសទាំងអស់ទាំងនេះទេ ដូចនេះ អ្នកមានពេល 15 ថ្ងៃ ដើម្បីដាក់បណ្តឹងផ្លូវការនៅការិយាល័យ EEO។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមស្តីពីដំណើរការនេះ អាចស្វែងរកបាននៅទីនេះ៖

https://www.eeoc.gov/federal/fed_employees/complaint_overview.cfm

បណ្តឹងវិវាទ

ការបំពានច្បាប់ដែលបានពិភាក្សាខាងលើ អាចត្រូវបានអនុវត្តតាមរយៈបណ្តឹងឯកជន។ សូមមេត្តាជ្រាបថា អាជ្ញាយុកាលកំណត់ពេលវេលាសម្រាប់ការដាក់បណ្តឹងវិវាទនេះ ហេតុដូច្នេះ អ្នកអាចបាត់បង់ឱកាសក្នុងការទាមទារ ប្រសិនបើអ្នកពុំបានចាត់វិធានការក្នុងពេលនៃអាជ្ញាយុកាលដែលមានជាធរមាននេះ។ ប្រសិនបើអ្នកចង់បន្តដាក់បណ្តឹងវិវាទ អ្នកគប្បីប្រឹក្សាយោបល់ជាមួយមេធាវីណាម្នាក់ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

កំរុលិខិតដើម្បីស្នើសុំដំណោះស្រាយសមស្របណាមួយ

[កាលបរិច្ឆេទ]

ជូនចំពោះ [_____]:

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំសរសេរលិខិតនេះដើម្បីស្នើសុំដំណោះស្រាយសមស្របណាមួយសម្រាប់បញ្ហាពិការភាពរបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ [ជានិយោជិតនៅ/កំពុងដាក់ពាក្យសុំធ្វើការនៅ] [ឈ្មោះនីត្តភ័ក្ត្រ]។ ដោយសារបញ្ហាពិការភាពរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំត្រូវការដំណោះស្រាយដូចតទៅនេះ៖ [ចំណុចនៃដំណោះស្រាយ]។ [គ្រូពេទ្យ/គ្រូពេទ្យផ្នែកសរសៃប្រសាទ/អ្នកចិត្តសាស្ត្រ/គ្រូពេទ្យព្យាបាល/បុគ្គលិកសង្គមកិច្ច/គ្រូពេទ្យព្យាបាលសប្បទារវិជ្ជាជីវៈ/បុគ្គលដទៃផ្សេងទៀត (សូមរៀបរាប់)] របស់ខ្ញុំ បានកំណត់ថា ដំណោះស្រាយ/ការកែសម្រួលទាំងអស់នេះ មានសារៈសំខាន់ចាំបាច់ដើម្បីជួយដោះស្រាយបញ្ហាពិការភាពរបស់ខ្ញុំ។ សូមពិនិត្យមើលលិខិតភ្ជាប់ជូនពី [ឈ្មោះវេជ្ជបណ្ឌិត ឬអ្នកជំនាញ]។

ច្បាប់សហព័ន្ធនិងច្បាប់រដ្ឋ តម្រូវឱ្យនិយោជកផ្តល់ដំណោះស្រាយជូនដល់និយោជិតនិងអ្នកដាក់ពាក្យសុំដែលមានពិការភាព។ សូមឆ្លើយតបចំពោះសំណើនេះត្រឹម [កាលបរិច្ឆេទ]។ សូមទាក់ទងមកកាន់ខ្ញុំតាមរយៈលេខ [លេខទូរសព្ទរបស់អ្នកនិង/ឬអាសយដ្ឋានអ៊ីម៉ែល] ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរណាមួយ។ សូមអរគុណ។

ដោយសេចក្តីគោរពអំពីខ្ញុំ

[ឈ្មោះរបស់អ្នក]
[អាសយដ្ឋានរបស់អ្នក]

កម្រិតខ្ពស់

[កាលបរិច្ឆេទ]

ជូនចំពោះ []៖

ខ្ញុំគឺជា [គ្រូពេទ្យ/គ្រូពេទ្យផ្នែកសរសៃប្រសាទ/អ្នកចិត្តសាស្ត្រ/គ្រូពេទ្យព្យាបាល
/បុគ្គលិកសង្គមកិច្ច/គ្រូពេទ្យព្យាបាលសម្បទារវិជ្ជាជីវៈ] សម្រាប់ [ឈ្មោះ] ហើយខ្ញុំ
បានដឹងអំពីស្ថានភាពរបស់គាត់។ គាត់មានពិការភាព ដែលបង្កឱ្យមានបញ្ហា
មិនអាចបំពេញមុខងារមួយចំនួនបាន។ បញ្ហាទាំងនេះ រួមមាន [រៀបរាប់ពី
បញ្ហាមិនអាចបំពេញមុខងារបាន ដែលតម្រូវឱ្យមានដំណោះស្រាយដែលបានស្នើសុំ
នេះ]។

[ដំណោះស្រាយដែលបានស្នើសុំ] គឺមានភាពចាំបាច់សម្រាប់ [ឈ្មោះ] ដើម្បី [ធ្វើ
ការងារនៅ/ដាក់ពាក្យសុំការងារនៅ] [និយោជក]។ [រៀបរាប់ថាតើដំណោះស្រាយនេះ
នឹងជួយឬកាត់បន្ថយបញ្ហានោះយ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ]។

សូមអរគុណសម្រាប់ការផ្តល់ដំណោះស្រាយសមស្របសម្រាប់ [ឈ្មោះ]។

ដោយសេចក្តីគោរពអំពីខ្ញុំ

[ឈ្មោះ និងមុខតំណែង] យើងចង់ស្តាប់មតិយោបល់របស់លោកអ្នក!
សូមបំពេញការស្នងមតិដូចខាងក្រោមនេះអំពីឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយរបស់យើងខ្ញុំ

និងសូមឲ្យយើងដឹងថា តើសកម្មភាពដែលយើងកំពុងធ្វើនេះមានលក្ខណៈដូចម្តេច
! [\[ធ្វើការស្តង់មតិ\]](#)

ដើម្បីទទួលបានជំនួយផ្នែកច្បាប់សូមហៅទៅលេខ 800-776-5746 ឬបំពេញ

[សំណុំបែបបទស្នើសុំជំនួយ](#)។ សម្រាប់គោលបំណងផ្សេងទៀត

សូមហៅទូរសព្ទទៅកាន់ 916-504-5800 (ភាគខាងជើងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា) 213-213-8000 (ភាគខាងត្បូងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា)។

អង្គការសិទ្ធិជនពិការរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (*Disability Rights California*) ត្រូវបានផ្តល់មូល

និធិដោយប្រភពខុសគ្នាសម្រាប់បញ្ជីពេញ

លេញនៃអ្នកផ្តល់មូលនិធិសូមចូលទៅកាន់

<http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>។